

GRUPE Y GRUPE PORCINA: Preguntas frecuentes:

¿Qué es la gripe (el flu)?

La gripe, comúnmente conocida como "el flu" es una enfermedad respiratoria causada por un virus. Hay dos tipos principales de virus de la gripe: A y B. Cada tipo incluye muchas variedades que tienden a cambiar cada año.

¿Qué es la gripe porcina?

La gripe porcina (flu porcino) es una enfermedad respiratoria de los cerdos causada por el tipo de gripe A. Estos virus no causan normalmente enfermedad en los seres humanos. Sin embargo, infecciones en humanos ocurren ocasionalmente. Lo más común, cuando ocurren, es por el resultado del contacto directo con cerdos infectados. Ha habido casos documentados de una persona propagando la gripe porcina a otras. Por ejemplo, un brote de la gripe porcina en cerdos en Wisconsin en 1988 causó múltiples infecciones en humanos.

¿Cuáles son los síntomas de la gripe?

Los síntomas de la gripe aparecen de 1 a 3 días después de estar expuesto al virus. Los síntomas pueden incluir dolor de cabeza, fiebre, escalofríos, tos, dolor de garganta y dolores en el cuerpo. La mayoría de la gente *no* tiene diarrea y vómitos. Aunque la mayoría de la gente están enfermos por menos de una semana, alguna gente se enferma seriamente y puede necesitar hospitalización.

¿Cuáles son los síntomas de la gripe porcina en los seres humanos?

Los síntomas de la gripe porcina son los mismos síntomas de la gripe.

¿Qué tan común es la gripe porcina en los seres humanos?

Normalmente, uno o dos casos de gripe porcina en seres humanos se identifican en los Estados Unidos cada año. Desde Abril 15, 2009, 7 casos de la gripe porcina se han reportado en California y Texas.

¿Cuántas personas se han hallado que tienen la infección de la gripe porcina?

En los Estados Unidos ha habido 40 casos confirmados -7 en el sur de California, 2 en Texas, 28 en la ciudad de Nueva York, 2 en Kansas y 1 en Ohio. Más casos se han reportado de México. Hay reportes de posibles casos en Nueva Zelanda e Israel entre viajeros que han regresado de México.

¿Cómo se contagiaron estas personas de la infección de la gripe porcina?

No se conoce en este momento cómo se infectaron estas personas. El Centro de Control y Prevención de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés) lo está investigando.

¿Qué es lo que se está haciendo acerca de esto en los Estados Unidos?

CDC está trabajando muy estrechamente con los oficiales estatales y locales para investigar estos casos y para identificar cualesquiera otros casos que puedan ocurrir.

¿La vacuna de la gripe puede protegerme para no contagiarme de la gripe porcina?

Hasta este momento, no sabemos si la vacuna contra la gripe que se ha usado para esta temporada de gripe será efectiva contra la gripe porcina. Creemos que esta actual vacuna no sirve para proteger contra la gripe porcina. La vacuna contra la gripe lo protegerá en contra de los otros tipos de gripe que están circulando esta temporada.

Si yo quiero una vacuna contra la gripe, ¿todavía puedo conseguir una?

Usted puede llamar a su doctor para saber si ella o él tienen vacunas disponibles. En esta etapa de la temporada de la gripe, la mayoría de los médicos ya han usado toda la vacuna que tienen. Su oficina de salud pública puede tener vacunas disponibles. Llame por adelantado para saberlo.

¿Puede ser tratada la infección de la gripe porcina?

Algunas medicinas antivirales pueden ser efectivas tanto contra el virus de la gripe porcina, como contra otros virus de la gripe.

¿Cómo se propaga la gripe?

La gripe se puede propagar a través del contacto con mucosidades o gotículas de la nariz y de la garganta de una persona infectada, especialmente cuando él o ella tose o estornuda.

¿Por cuánto tiempo es contagiosa la gente?

El periodo de contagio es variado, pero las personas pueden probablemente empezar a propagar el virus 1 día antes de que se sientan enfermos y por una semana después de que los primeros síntomas aparecen.

¿Quién se contagia de la enfermedad de la gripe?

Cualquier persona puede contagiarse de la gripe. Sin embargo, en algunas personas puede ser más serio. Los grupos de personas que pueden enfermarse más seriamente incluyen a los ancianos, los lactantes, la gente con enfermedades crónicas (como enfermedades del pulmón, del corazón, cáncer, o diabetes) o aquéllos con sistemas inmunológicos débiles. Estas personas deben de vacunarse *cada año* para protegerse de la gripe.

¿Qué tratamiento esta disponible para las personas con gripe?

Descanso, líquidos y medicinas que no requieren receta son los tratamientos usuales. Algunas medicinas antivirales que requieren receta pueden prevenir o reducir la severidad de la gripe. Los antibióticos no curan la gripe. Las aspirinas no se les deben dar a niños con gripe porque hay una posibilidad de causar una complicación llamada el síndrome de Reye.

¿Necesitamos que se queden en casa las personas infectadas, que no vayan a la escuela, al trabajo o a su guardería?

Las personas que están enfermas deben quedarse en la casa hasta que se sientan lo suficientemente bien para regresar y no hayan tenido fiebre por 24 horas.

¿Cómo me puede proteger y proteger a mi familia de la gripe?

. Todas las personas que están en los grupos siguientes, que se consideran de alto riesgo para enfermarse de gripe, deben de ser vacunados anualmente:

- _ Los adultos de 65 años y mayores;
- _ Los residentes de los hogares para ancianos y de instituciones de cuidados a largo plazo;
- _ Las personas que tienen ciertos problemas crónicos de salud o que tienen sistemas inmunológicos débiles;
- _ Los niños y adolescentes (de los 6 meses hasta los 18 años de edad) que estan tomando aspirina como terapia a largo plazo;
- _ Las mujeres que estarán embarazadas durante la temporada de gripe;
- _ Todos los niños de los 6 a los 59 meses de edad;
- _ Las personas que viven o que cuidan a personas de cualquiera de los grupos que se mencionan arriba, incluyendo los trabajadores que prestan servicios de salud.

. Las personas que no están incluidas en estos grupos de alto riesgo pueden recibir la vacuna contra la gripe si hay suficiente.

. Lávese las manos bien y muy seguido con jabón, y enséñeles a los niños a lavarse sus manos también.

. Siempre cubra su nariz y boca cuando tosa o cuando estornude, y luego lávese las manos.

.

- . En algunas situaciones, las medicinas antivirales puede ser usadas para prevenir o para tratar la gripe –hable con su médico para que obtenga más información.
- . Evite el contacto con las personas que están enfermas.

TELEFONO DE AYUDA SOBRE LA GRIPE:

866-850-5893